

**BONECO**  
healthy air

TRADITION SINCE 1956  
 A SWISS COMPANY

# F50 MANUAL



To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un variateur de vitesse



**Read and save these instructions**  
**Lisez et enregistrez ces instructions**  
**Lea y guarde estas instrucciones**



- DE** 1. Lieferumfang • 2. Inbetriebnahme • 3. Reinigung • 4. Technische Daten
- 
- EN** 1. Scope of delivery • 2. First use • 3. Cleaning • 4. Technical specifications
- 
- FR** 1. Contenu de la livraison • 2. Première utilisation • 3. Nettoyage • 4. Caractéristiques techniques
- 
- IT** 1. Volume di fornitura • 2. Primo utilizzo • 3. Pulizia • 4. Dati tecnici
- 
- NL** 1. Leveringsomvang • 2. Eerste gebruik • 3. Reiniging • 4. Technische gegevens
- 
- ES** 1. Contenido • 2. Primer uso • 3. Limpieza • 4. Datos técnicos
- 
- PT** 1. Âmbito de fornecimento • 2. Primeira utilização • 3. Limpeza • 4. Especificações técnicas
- 
- HU** 1. Szállítási terjedelem • 2. Első használat • 3. Tisztítás • 4. Műszaki adatok
- 
- PL** 1. Zakres dostawy • 2. Pierwsze użycie • 3. Czyszczenie • 4. Dane techniczne
- 
- SE** 1. Leveransomfattning • 2. Första användningstillfället • 3. Rengöring • 4. Tekniska data
- 
- FI** 1. Toimitussisältö • 2. Ensimmäinen käyttö • 3. Puhdistus • 4. Tekniset tiedot
- 
- DK** 1. Leveringsomfang • 2. Ibrugtagning • 3. Rengøring • 4. Tekniske data
- 
- NO** 1. I denne pakken • 2. Ta i bruk • 3. Rengjøring • 4. Tekniske data
-

**LV** 1. Piegādes komplektācija • 2. Pirmreizēja izmantošana • 3. Tīrīšana • 4. Tehniskie dati

---

**LT** 1. Pristatomas komplektas • 2. Pirmasis naudojimas • 3. Valymas • 4. Techniniai duomenys

---

**EE** 1. Tarnekomplekt • 2. Esmakordne kasutamine • 3. Puhastamine • 4. Tehnilised andmed

---

**CZ** 1. Rozsah dodávky • 2. První použití • 3. Čištění • 4. Technické údaje

---

**SK** 1. Obsah balenia • 2. Prvé použitie • 3. Čistenie • 4. Technické údaje

---

**SI** 1. Obseg dobave • 2. Prva uporaba • 3. Čiščenje • 4. Tehnični podatki

---

**HR** 1. Opseg isporuke • 2. Prva upotreba • 3. Čišćenje • 4. Tehnički podaci

---

**GR** 1. Παραδιδόμενος εξοπλισμός • 2. Πρώτη χρήση • 3. Καθαρισμός • 4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

---

**RU** 1. Комплект поставки • 2. Первое использование • 3. Очистка • 4. Технические характеристики

---

**CN** 1. 装箱清单 • 2. 使用说明 • 3. 清洁 • 4. 技术参数

---

**KR** 1. 제품 구성 • 2. 사용 시작 • 3. 세척 • 4. 기술 사양

---

**JP** 1. セット内容 • 2. 設置 • 3. お手入れ • 4. 仕様

---

## POWER INPUT

**DE:** Damit der BONECO F50 einwandfrei funktioniert, wird eine Spannung von 5 V (1 A) benötigt. Wird dieser Wert unterschritten, läuft der Ventilator nicht oder nur mit reduzierter Leistung.

**EN:** A voltage of 5 V (1 A) is required for the BONECO F50 to function properly. If the voltage is below this value, the fan will not start, or it will run with a reduced output.

**FR:** Pour que le BONECO F50 fonctionne parfaitement, une tension de 5 V (1 A) est nécessaire. Si la tension est inférieure à cette valeur, le ventilateur ne fonctionne pas ou fonctionne seulement à puissance réduite.

**IT:** Affinché il BONECO F50 possa funzionare correttamente, è necessaria una tensione di 5 V (1 A). Se la tensione scende al di sotto di questo valore, il ventilatore non funziona o funziona con potenza ridotta.

**NL:** Voor een goede werking van de BONECO F50 is een spanning van 5 V (1 A) nodig. Als deze waarde wordt onderschreden, werkt de ventilator niet of alleen met verminderd vermogen.

**ES:** Para que el BONECO F50 funcione correctamente se requiere una tensión de 5 V (1 A). Si se excede este valor, el ventilador no funcionará o lo hará con menor fuerza.

**PT:** É necessária uma tensão de 5V (1 A) para que o BONECO F50 funcione corretamente. Se a tensão for inferior a este valor, o ventilador não arranca ou funciona com uma saída reduzida.

**HU:** Ahhoz, hogy a BONECO F50 kifogástalanul működjön, 5V (1 A) feszültségre van szükség. Ennél kisebb érték esetén a ventilátor nem, vagy csak csökkentett teljesítménnyel működik.

**PL:** Aby zapewnić niezawodne działanie BONECO F50, wymagane jest napięcie 5V (1 A). Jeśli wartość ta nie zostanie osiągnięta, wentylator nie będzie działał lub będzie działał z mniejszą mocą.

**SE:** För att BONECO F50 ska fungera felfritt krävs en spänning på 5 V (1 A). Om detta värde underskrids körs inte fläkten alls eller så körs den med minskad effekt.

**FI:** BONECO F50:n moitteeton toiminta vaatii 5V:n (1 A) jännitteen. Jos tämä arvo alittuu, tuuletin ei toimi tai toimii vain pienennetyllä teholla.

**DK:** BONECO F50 skal bruge en spænding på 5V (1 A) for at fungere optimalt. Hvis denne værdi underskrides, kører blæseren ikke eller kun med reduceret effekt.

**NO:** For at BONECO F50 skal fungere feilfritt, trengs det en spenning på 5V (1 A). Dersom denne verdien underskrides, vil ventilatoren stoppe eller gå med redusert ytelse.

## POWER INPUT

**LV:** Lai nodrošinātu BONECO F50 darbību, nepieciešams spriegums 5 V (1 A). Ja tas ir zemāks par norādīto vērtību, ventilators nedarbojas vai darbojas ar ierobežotu jaudu.

**LT:** Kad BONECO F50 nepriekaištingai veikty, yra reikalinga 5 V (1 A) maitinimo įtampa. Jeigu įtampas reikšmė yra mažesnė, ventiliatorius nesisuka arba veikia mažesniu našumu.

**EE:** BONECO F50 laitmatuks toimimiseks on vaja pinget 5 V (1 A). Alla selle väärtuse ventilaator ei tööta või töötab väiksema võimsusega.

**CZ:** Aby přístroj BONECO F50 fungoval bez závad, je nutné napětí 5 V (1 A). Není-li dosaženo této hodnoty, ventilátor neběží, nebo běží pouze s omezeným výkonem.

**SK:** Aby prístroj BONECO F50 fungoval bezchybne, je nutné napätie 5 V (1 A). Ak nie je dosiahnutá táto hodnota, ventilátor nebeží, alebo beží len s obmedzeným výkonom.

**SI:** Za brezhibno delovanje naprave BONECO F50 je potrebna napetost 5 V (1 A). Če ta vrednost ni dosežena, ventilator ne deluje ali pa deluje z zmanjšano zmogljivostjo.

**HR:** Kako bi BONECO F50 besprijevano radio, potreban je napon od 5 V (1 A). Ako je ova vrijednost ispod te granice, ventilator neće raditi ili će raditi sa smanjenom snagom.

**GR:** Για τη σωστή λειτουργία του BONECO F50 απαιτείται μια τάση 5V (1 A). Αν η τάση είναι κάτω από αυτή την τιμή, ο ανεμιστήρας δεν ξεκινά, ή θα λειτουργεί με μειωμένη απόδοση.

**RU:** Для корректной работы прибора BONECO F50 напряжение в сети должно составлять 5 В (1 А). Если напряжение в сети ниже указанного значения, вентилятор работать не будет, либо будет функционировать с низкой мощностью.

**CN:** 瑞士风F50风扇要求5V(1A)的电源输入方可正常运行。如果输入电压不足, 风扇可能不能启动或不能正常工作。

**JP:** BONECO F50が正常に機能するためには、5Vの電圧(1A)が必要です。この値を下回ると、ファンが作動しないか、またはファンの出力が低下します。

**KR:** BONECO F50이 올바르게 작동하려면 5V(1A)의 전압이 필요합니다. 이 값에 도달하지 않으면 팬이 작동하지 않거나 출력이 감소합니다.

## POWER INPUT: WALL SOCKET





## OPERATION



OFF ▶ I ▶ II ▶ OFF



## CLEANING



## TECHNICAL DATA



5V  $\dots$  1A



max. 2.25W



max. 46 dB(A)



> 20'000 h



104 × 104 × 120 mm (4.1 × 4.1 × 4.7 in.)



0.2 kg (0.4 lbs)

\* Subject to change



# BONECO

healthy air

**[www.boneco.com](http://www.boneco.com)**  
**[www.boneco.us](http://www.boneco.us)**

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

BONECO AG, Espenstrasse 85, 9443 Widnau, Switzerland

BONECO North America Corp. 14724 Ventura Blvd, Sherman Oaks, California 91403, USA

47679-02